

B U I T E N G E W O N E

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



UITGAWE OP GESAG. EXTRAORDINARY PUBLISHED BY AUTHORITY.
 OF SOUTH WEST AFRICA.

10c Vrydag, 30 Mei 1969 WINDHOEK Friday, 30 May 1969 No. 3000 A

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

GOEWERMENSKENNISGEWING:

GOVERNMENT NOTICE:

No. 64 A. Ordonnansie 1969: Uitvaardiging van Ordinance 1969: Promulgation of 1

Goewermentskennisgewing.

Government Notice.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notice is published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 64 A.] [30 Mei 1969

No. 64 A.] [30 May 1969

ORDONNANSIE 1969: UITVAARDIGING VAN

ORDINANCE, 1969: PROMULGATION OF

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika 1968 (Wet 39 van 1968) aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word, ooreenkomstig artikel 29 van gemelde Wet:—

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968) to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

| <i>No.</i> | <i>Titel</i> | <i>Bladsy</i> | <i>No.</i> | <i>Title</i> | <i>Page</i> |
|------------|--|---------------|------------|--|-------------|
| No. 16 | Ongemagtigde Uitgawes (1967-68) Ordonnansie 1969 | 2 | No. 16 | Unauthorised Expenditure (1967-68) Ordinance, 1969 | 3 |

No. 16 van 1969.]

ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verdere geldbedrag vir die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1968 geëindig het, tot bestryding en dekking van sekere ongemagtigde uitgawes.

(Goedgekeur op 30 Mei 1969)

(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken)

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN:—

Administrasie-rekening belas met R424,730-52

1. Die Administrasie-rekening van die Gebied Suidwes-Afrika word hierby belas met die bedrag van vier honderd vier-en-twintig duisend, sewe honderd-en-dertig rand en twee-en-vyftig sent tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrag beskikbaar gestel vir die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1968 geëindig het. Hierdie uitgawes word uiteengesit in die Bylae tot hierdie ordonnansie en word nader omskryf in paragraaf vyf bladsy ses van die Verslag (aan die Wetgewende Vergadering voorgelê) van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings vir vermelde boekjaar en in die Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings 1969.

Kort titel.

2. Hierdie ordonnansie heet die Ongemagtigde Uitgawes (1967—68) Ordonnansie 1969.

BYLAE.

| Begrotingspos of Inkomste-hoof | Titel van Begrotingspos of Inkomste-hoof | Bedrag R |
|--------------------------------|--|--------------------|
| 3 | Landbou | 222,431-51 |
| 7 | Werke | 169,917-19 |
| 14 | Gevangnisse | 32,381-82 |
| TOTAAL | | R424,730-52 |

No. 16 of 1969.]

ORDINANCE

To apply a further sum of money towards the service of the Territory of South West Africa for the year ended on the thirty-first day of March, 1968, for the purpose of meeting and covering certain unauthorised expenditure.

(Assented to 30 May 1969)

(Afrikaans text signed by the Administrator)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa:—

1. The Administration Account of the Territory of South West Africa is hereby charged with the sum of four hundred and twenty-four thousand seven hundred and thirty rand and fifty-two cents to meet certain expenditure over and above the amount appropriated for the service of the Territory of South West Africa for the year which ended on the thirty-first day of March, 1968. Such expenditure is set forth in the Schedule of this ordinance and is referred to in paragraph five page six of the Report (which has been presented to the Legislative Assembly) of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the said year and in the First Report of the Select Committee on Public Accounts, 1969.

Administration
Account charged
with R424,730-52

2. This ordinance shall be called the Unauthorised Expenditure (1967—68) Ordinance, 1969. short title.

SCHEDULE.

| No. of Vote or Revenue Head | Title of Vote or Revenue Head | Amount R |
|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 3 | Agriculture | 222,431-51 |
| 7 | Works | 169,917-19 |
| 14 | Prisons | 32,381-82 |
| TOTAL | | R424,730-52 |